

EKSAMENSBEVISER, CERTIFIKATER OG ANDRE KVALIFIKATIONSBEVISER PÅ
ARKITEKTUROMRÅDET, SOM ANERKENDES AF ALLE MEDLEMSSTATER

(98/C 217/03)

(Ajourføring af meddelelse 96/C 205/05 af 16. juli 1996 ⁽¹⁾)

I det følgende gengives fortegnelsen over eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser på arkitekturområdet, således som den er opstillet i overensstemmelse med artikel 7 i Rådets direktiv 85/384/EØF af 10. juni 1985 om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser inden for arkitekturområdet, herunder foranstaltninger, som skal lette den faktiske udøvelse af retten til etablering og fri udveksling af tjenesteydelser ⁽²⁾.

For studier på arkitekturområdet, der påbegyndtes i studieåret 1988/89 eller senere, skal EF's medlemsstater anerkende de eksamensbeviser, der er anført nedenfor. For arkitektstudier påbegyndt før studieåret 1988/89 er de eksamensbeviser, der skal anerkendes, nævnt i:

- direktiv 85/384/EØF af 10. juni 1985 ⁽³⁾, artikel 11, for så vidt angår andre medlemsstater end Spanien og Portugal
- direktiv 85/614/EØF af 20. december 1985 ⁽⁴⁾, artikel 1, for Spaniens og Portugals vedkommende, og
- for så vidt angår Portugal alene, i direktiv 86/17/EØF af 27. januar 1986 ⁽⁵⁾ (berigtiget ved offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* L 87 af 2. april 1986), artikel 1.

Herudover skal efter direktiv 85/384/EØF også andre beviser på arkitekturområdet anerkendes. Disse beviser er nævnt i direktivets artikel 5, 12 og 14.

Ajourførte udgaver af denne liste vil regelmæssigt blive offentliggjort af Kommissionen i overensstemmelse med direktivets artikel 7, stk. 2.

⁽¹⁾ EFT C 205 af 16.7.1996.

⁽²⁾ EFT L 223 af 21.8.1985.

⁽³⁾ For Østrig, Finland og Sverige de diplomer, der er nævnt i artikel 11 i direktiv 85/384/EØF som ændret ved tiltrædelsestraktaten; studieåret kan være påbegyndt efter det akademiske år 1988/89, men før det akademiske år 1998/1999.

⁽⁴⁾ EFT L 376 af 31.12.1985.

⁽⁵⁾ EFT L 27 af 1.2.1986.

Land	Uddannelses­titel	Lærest­alt, der udsteder eksa­mens­bevi­set	Cer­ti­fi­kat, der ledsager eksa­mens­bevi­set
BELGIQUE/BELGIË	Architecte — Architect Architecte — Architect Architect Architecte — Architect Architecte — Architect Ingénieur civil — architecte Architect — architecte Architect — architecte Architect Architect — Architecte Architect — Architecte Burgerlijke ingenieur — architect	Écoles nationales supérieures d'architecture Instituts supérieurs d'architecture École provinciale supérieure d'architecture de Hasselt Académies royales des Beaux-Arts Écoles Saint-Luc Facultés des sciences appliquées des universités Faculté polytechnique de Mons Nationale hogescholen voor architectuur Hogere-architectuur-instituten Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur te Hasselt Koninklijke Academies voor Schone Kunsten Sint-Lucasscholen Faculteiten Toegepaste Wetenschappen van de Universiteiten »Faculté Polytechnique« van Mons	
DANMARK	Arkitekt cand.arch.	Kunstakademiets Arkitekt­skole i København Arkitekt­skolen i Århus	
DEUTSCHLAND	Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur Universität Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur FH	Universitäten (Architektur/Hochbau) Technischen Hochschulen (Architektur/Hochbau) Technischen Universitäten (Architektur/Hochbau) Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau) Hochschulen für bildende Künste Hochschulen für Künste Fachhochschulen (Architektur/Hochbau) (1) Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau) bei entsprechenden Fachhochschulstudiengängen	
ΕΛΛΑΔΑ	Δίπλωμα αρχιτέκτονα — μηχανικού	— Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (ΕΜΠ), τμήμα αρχιτεκτόνων — μηχανικών — Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ), τμήμα αρχιτεκτόνων — μηχανικών της Πολυτεχνικής σχολής	Βεβαίωση που χορηγεί το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας (ΤΕΕ) και η οποία επιτρέπει την άσκηση δραστηριοτήτων στον τομέα της αρχιτεκτονικής

Land	Uddannelsesstitel	Lærestalt, der udsteder eksamensbeviset	Certifikat, der ledsager eksamensbeviset
ESPAÑA	Título oficial de arquitecto	<p>Rectores de las universidades enumeradas a continuación:</p> <p>Universidad politécnica de Cataluña, escuelas técnicas superiores de arquitectura de Barcelona o del Vallès</p> <p>Universidad politécnica de Madrid, escuela técnica superior de arquitectura de Madrid</p> <p>Universidad politécnica de Las Palmas, escuela técnica superior de arquitectura de Las Palmas</p> <p>Universidad politécnica de Valencia, escuela técnica superior de arquitectura de Valencia</p> <p>Universidad de Sevilla, escuela técnica superior de arquitectura de Sevilla</p> <p>Universidad de Valladolid, escuela técnica superior de arquitectura de Valladolid</p> <p>Universidad de Santiago de Compostela, escuela técnica superior de arquitectura de A Coruña</p> <p>Universidad del País Vasco, escuela técnica superior de arquitectura de San Sebastián</p> <p>Universidad de Navarra, escuela técnica superior de arquitectura de Pamplona</p>	
FRANCE	<p>Diplôme d'architecte DPLG, y compris dans le cadre de la formation professionnelle continue et de la promotion sociale</p> <p>Diplôme d'architecte ESA</p> <p>Diplôme d'architecte ENSAIS</p>	<p>Le ministre chargé de l'architecture</p> <p>École spéciale d'architecture de Paris</p> <p>École nationale supérieure des arts et industries de Strasbourg, section architecture</p>	
IRELAND	<p>Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch.NUI)</p> <p>Degree standard diploma in architecture (Dip.Arch)</p> <p>Certificate of associateship (ARIAI)</p> <p>Certificate of membership (MRIA)</p>	<p>National University of Ireland to architecture graduates of University College Dublin</p> <p>College of Technology, Bolton Street, Dublin</p> <p>Royal Institute of Architects of Ireland</p> <p>Royal Institute of Architects of Ireland</p>	

Land	Uddannelses­titel	Lærestalt, der udsteder eksamensbeviset	Certifikat, der ledsager eksamensbeviset
ITALIA	Laurea in architettura	Università di Camerino Università di Chieti Università di Ferrara Università di Firenze Università di Genova Università di Napoli Federico II Università di Napoli II Università di Palermo Università di Reggio Calabria Università di Roma »La Sapienza« Università di Roma III Politecnico di Bari Politecnico di Milano Politecnico di Torino Istituto universitario di architettura di Venezia	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione, che viene rilasciato dal ministero della pubblica istruzione dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente
NEDERLAND	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, afstudeerrichting architectuur 2. Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, differentiatie architectuur en urbanistiek 3. Het getuigschrift hoger beroepsonderwijs, op grond van het met goed gevolg afgelegde examen verbonden aan de opleiding van de tweede fase voor beroepen op het terrein van de architectuur, afgegeven door de betrokken examencommissies van respectievelijk: <ul style="list-style-type: none"> — de Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten te Amsterdam — de Hogeschool Rotterdam en omstreken te Rotterdam — de Hogeschool Katholieke Leergangen te Tilburg — de Hogeschool voor de Kunsten te Arnhem — de Rijkshogeschool Groningen te Groningen — de Hogeschool Maastricht te Maastricht 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Technische Universiteit te Delft 2. Technische Universiteit te Eindhoven 	Verklaring van de Stichting Bureau Architectenregister die bevestigt dat de opleiding voldoet aan de normen van de artikelen 3 en 4 van Richtlijn 85/384/EEG

Land	Uddannelses­titel	Læ­re­an­stalt, der udsteder eksa­mens­be­vi­set	Cer­ti­fi­kat, der ledsager eksa­mens­be­vi­set
ÖSTERREICH	Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann-Universität Graz) Technische Universität Wien Universität Innsbruck (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck) Hochschule für Angewandte Kunst in Wien Akademie der Bildenden Künste in Wien Hochschule für künstlerische und industrielle Gestaltung in Linz	
PORTUGAL	Carta de curso de Licenciatura em Arquitectura	Faculdade de Arquitectura da Universidade Técnica de Lisboa Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto Escola Superior Artística do Porto	
UNITED KINGDOM	Diplomas in architecture	Universities of Brighton Cambridge Central England in Birmingham De Montfort East London Edinburgh Glasgow Greenwich Heriot-Watt Huddersfield Humberside Kingston Leeds Metropolitan John Moores, Liverpool London Manchester Metropolitan North London Oxford Brookes Plymouth Portsmouth Robert Gordon, Aberdeen Sheffield The South Bank Westminster The Canterbury College of Art The Glasgow school of Art	Preceded in each case by either a first degree in architecture awarded (after training lasting at least three years full-time or four years part-time (?) by one of the named universities or colleges) or by the Intermediate Examination of the Architectural Association or the Examination Part 1 of the Royal Institute of British Architects These diplomas, degrees and examinations are to be accompanied in each case by a certificate issued by the Architect's Registration Board confirming that the qualifications comply with Directive 85/384/EEC and are recognised by the Board for admission to the Statutory Register of Architects

Land	Uddannelses­titel	Lærestalt, der udsteder eksamensbeviset	Certifikat, der ledsager eksamensbeviset
UNITED KINGDOM (<i>fórtfat</i>)	* Degrees in architecture Final examination Examination in architecture Examination Part 2	* Universities of Bath Belfast Liverpool Manchester Newcastle Nottingham Wales Dundee Strathclyde Glasgow Architectural Association Royal College of Art Royal Institute of British Architects	

(¹) Diese Diplome sind je nach Dauer der durch sie abgeschlossenen Ausbildung gemäß Artikel 4 Absatz 1 Unterabsatz 1 oder 2 der Richtlinie 85/384/EWG anzuerkennen.

(²) Where the first degree is awarded after training lasting four years part-time, the subsequent training leading to an architectural qualification must last at least three years, part-time or full-time.

Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion

(Sag IV/M.1153 — Krauss-Maffei/Wegmann)

(98/C 217/04)

(EØS-relevant tekst)

Den 19. juni 1998 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Beslutningsteksten i sin helhed eksisterer kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- i papirudgave gennem salgskontorerne for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (se liste på omslagets sidste side)
- i elektronisk udgave i »CDE«-versionen af CELEX-databasen under dokumentnummer 398M1153. CELEX er det datamatbaserede dokumentationssystem for europæisk fællesskabsret. For yderligere oplysninger kontakt venligst:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tlf. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763.